

Chad Gadya

Contributed by [Haggadot](#)

Source:

חַד גַּדְיָא, חַד גַּדְיָא

דְּזַבִּין אַבָּא בְּתַרְי זוּזִי, חַד גַּדְיָא, חַד גַּדְיָא

וְאַתָּא שׁוֹנְכָא וְאַכְלָה לְגַדְיָא, דְּזַבִּין אַבָּא בְּתַרְי זוּזִי, חַד גַּדְיָא, חַד גַּדְיָא

וְאַתָּא כְּלָבָא וְנָשַׁךְ לְשׁוֹנְכָא, דְּאַכְלָה לְגַדְיָא, דְּזַבִּין אַבָּא בְּתַרְי זוּזִי, חַד גַּדְיָא, חַד גַּדְיָא

וְאַתָּא חוּטְכָא וְהִכָּה לְכְּלָבָא, דְּנָשַׁךְ לְשׁוֹנְכָא, דְּאַכְלָה לְגַדְיָא, דְּזַבִּין אַבָּא בְּתַרְי זוּזִי, חַד גַּדְיָא, חַד גַּדְיָא

וְאַתָּא נוּכָא וְשַׁרְפָּ לְחוּטְכָא, דְּהִכָּה לְכְּלָבָא, דְּנָשַׁךְ לְשׁוֹנְכָא, דְּאַכְלָה לְגַדְיָא, דְּזַבִּין אַבָּא בְּתַרְי זוּזִי, חַד גַּדְיָא, חַד גַּדְיָא

וְאַתָּא מִיָּא וְכָבֵה לְנוּכָא, דְּשַׁרְפָּ לְחוּטְכָא, דְּהִכָּה לְכְּלָבָא, דְּנָשַׁךְ לְשׁוֹנְכָא, דְּאַכְלָה לְגַדְיָא, דְּזַבִּין אַבָּא בְּתַרְי זוּזִי, חַד גַּדְיָא, חַד גַּדְיָא

וְאַתָּא תוּכָא וְשִׁתָּה לְמִיָּא, דְּכָבֵה לְנוּכָא, דְּשַׁרְפָּ לְחוּטְכָא, דְּהִכָּה לְכְּלָבָא, דְּנָשַׁךְ לְשׁוֹנְכָא, דְּאַכְלָה לְגַדְיָא, דְּזַבִּין אַבָּא בְּתַרְי זוּזִי, חַד גַּדְיָא, חַד גַּדְיָא

וְאַתָּא הַשׁוּחַט וְשַׁחַט לְתוּכָא, דְּשִׁתָּה לְמִיָּא, דְּכָבֵה לְנוּכָא, דְּשַׁרְפָּ לְחוּטְכָא, דְּהִכָּה לְכְּלָבָא, דְּנָשַׁךְ לְשׁוֹנְכָא, דְּאַכְלָה לְגַדְיָא, דְּזַבִּין אַבָּא בְּתַרְי זוּזִי, חַד גַּדְיָא, חַד גַּדְיָא

וְאַתָּא מְלַאךְ הַמָּוֶת וְשַׁחַט לְשׁוּחַט, דְּשַׁחַט לְתוּכָא, דְּשִׁתָּה לְמִיָּא, דְּכָבֵה לְנוּכָא, דְּשַׁרְפָּ לְחוּטְכָא, דְּהִכָּה לְכְּלָבָא, דְּנָשַׁךְ לְשׁוֹנְכָא, דְּאַכְלָה לְגַדְיָא, חַד גַּדְיָא, חַד גַּדְיָא

וְאַתָּא הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא וְשַׁחַט לְמְלַאךְ הַמָּוֶת, דְּשַׁחַט לְשׁוּחַט, דְּשִׁתָּה לְתוּכָא, דְּשִׁתָּה לְמִיָּא, דְּכָבֵה לְנוּכָא, דְּשַׁרְפָּ לְחוּטְכָא, דְּהִכָּה לְכְּלָבָא, דְּנָשַׁךְ לְשׁוֹנְכָא, דְּאַכְלָה לְגַדְיָא, חַד גַּדְיָא, חַד גַּדְיָא

Translation:

One little goat, one little goat that my father bought for two zuzim.

A cat came and ate the goat that my father bought for two zuzim. One little goat, one little goat.

A dog came and bit the cat that ate the goat that my father bought for two zuzim. One little goat, one little goat.

A stick came and hit the dog that bit the cat that ate the goat that my father bought for two zuzim. One little goat, one little goat.

A fire came and burned the stick that bit the dog that bit the cat that ate the goat that my father bought for two zuzim. One little goat, one little goat.

Water came and put out the fire that burned the stick that bit the dog that bit the cat that ate the goat that my father bought for two zuzim. One little goat, one little goat.

An ox came and drank the water that put out the fire that burned the stick that bit the dog that bit the cat that ate the goat that my father bought for two zuzim. One little goat, one little goat.

A butcher came and slaughtered the ox that drank the water that put out the fire that burned the stick that bit the dog that bit the cat that ate the goat that my father bought for two zuzim. One little goat, one little goat.

The angel of death came and slaughtered the butcher who slaughtered the ox that drank the water that put out the fire that burned the stick that bit the dog that bit the cat that ate the goat that my father bought for two zuzim. One little goat, one little goat.

Then the Holy One, Blessed be He, came and slaughtered the angel of death who slaughtered the butcher who slaughtered the ox that drank the water that put out the fire that burned the stick that bit the dog that bit the cat that ate the goat that my father bought for two zuzim. One little goat, one little goat.

Translation by Eve Levavi.

Information:

The translation is part of the work [Haggadah for Pesah, an English Translation](#) hosted on the [Open Siddur Project](#). The translation has not been modified by the Zemirot Database.

The translation is protected by the [Creative Commons Attribution Share Alike 4.0 International License](#). Please read the terms of the license before sharing.

Transliteration:

Chad gadya, chad gadya.

D'zabin aba bitrei zuzei, chad gadya, chad gadya.

V'ata shunra v'achlah l'gadya, d'zabin aba bitrei zuzei, chad gadya, chad gadya.

V'ata chalba v'nashach l'shunrah, d'achlah l'gadya, d'zabin aba bitrei zuzei, chad gadya, chad gadya.

V'ata chutra v'hika l'chalba, d'nashach l'shunrah, d'achlah l'gadya, d'zabin aba bitrei zuzei, chad gadya, chad gadya.

V'ata nura v'saraf l'chutra, d'hikah l'chalba, d'nashach l'shunrah, d'achlah l'gadya, d'zabin aba bitrei zuzei, chad gadya, chad gadya.

V'ata maya v'chava l'nura, d'saraf l'chutra, d'hikah l'chalba, d'nashach l'shunrah, d'achlah l'gadya, d'zabin aba bitrei zuzei, chad gadya, chad gadya.

V'ata tora v'shatah l'maya, d'chava l'nura, d'saraf l'chutra, d'hikah l'chalba, d'nashach l'shunrah, d'achlah l'gadya, d'zabin aba bitrei zuzei, chad gadya, chad gadya.

V'ata hashocheit v'shachat l'tora, d'shata l'maya, d'chava l'nura, d'saraf l'chutra, d'hikah l'chalba, d'nashach l'shunrah, d'achlah l'gadya, d'zabin aba bitrei zuzei, chad gadya, chad gadya.

V'ata malach hamavet v'shachat l'shocheit, d'shachat l'tora, d'shata l'maya, d'chava l'nura, d'saraf l'chutra, d'hikah l'chalba, d'nashach l'shunrah, d'achlah l'gadya, d'zabin aba bitrei zuzei, chad gadya, chad gadya.

V'ata Hakodesh Baruch Hu v'shachat l'malach hamavet, d'shachat l'shocheit, d'shachat l'tora, d'shata l'maya, d'chava l'nura, d'saraf l'chutra, d'hikah l'chalba, d'nashach l'shunrah, d'achlah l'gadya, d'zabin aba bitrei zuzei, chad gadya, chad gadya.